

Typ **TN1 H35 (also High Flow) and H70**

WEH® Receptacle for fueling cars and commercial vehicles with hydrogen

WEH® Tanknippel zur Betankung von PKWs und Nutzfahrzeugen mit Wasserstoff



LANGUAGES

AE	TYPE TN1 H35 (ALSO HIGH FLOW) AND H70.....	4
	WEH® Receptacle for fueling cars and commercial vehicles with hydrogen	
DE	TYP TN1 H35 (AUCH HIGH FLOW) UND H70	26
	WEH® Tanknippel zur Betankung von PKWs und Nutzfahrzeugen mit Wasserstoff	

The German version is the original.

Manufacturer: WEH GmbH Gas Technology - hereafter referred to as 'WEH'.

Die deutsche Version ist das Original.

Hersteller: WEH GmbH Gas Technology - im Nachfolgenden „WEH“ genannt.

Type TN1 H35 (also High Flow) and H70

WEH® Receptacle for fueling cars and commercial vehicles with hydrogen

INHALT

1.	INTRODUCTION	6
1.1	For your guidance	6
1.2	General information	7
1.3	Warranty and liability	7
1.4	General safety instructions	8
1.5	Definition of qualified personnel	9
2.	INTENDED USE	9
3.	PRODUCT OVERVIEW PRODUCT DESCRIPTION	10
4.	TECHNICAL DATA	13
5.	STORAGE	14
5.1	Safety instructions for proper storage	14
5.2	Storage	15
6.	REQUIRED TOOLS	15

7. INSTALLATION	16
7.1 Safety instructions for installation	16
7.2 Installing the receptacle	17
7.3 Installing receptacle for data interface assembly	18
8. COMMISSIONING	19
9. INSPECTION MAINTENANCE	19
9.1 Safety instructions for inspection and maintenance	19
9.2 Maintenance intervals	20
9.3 Overview of minimum intervals for inspection and maintenance	20
9.4 Replacement of the H35 front seal (Pos. 5)	21
9.5 Replacement of the H70 front seal (pos. 8) for TN1 H ₂ 70MPa	21
10. DISPOSAL	24
11. ACCESSORIES SPARE PARTS	24

The German version is the original.

Manufacturer: WEH GmbH Gas Technology - hereafter referred to as 'WEH'.

1. INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for deciding to use our products.

The WEH® Receptacle TN1 H₂ was developed only for installation in cars and commercial vehicles.

Observe and follow all instructions and warnings in these operating instructions. Non-observance may result in personal injury and/or property damage.

1.1 For your guidance

The markings and symbols contained in these operating instructions have the following meanings:

- Items are indicated by a dash
- ▶ Calls for action are indicated by an arrow

Illustrations

The illustrations and/or images used in these operating instructions are provided for illustrative purposes only and may differ in some details from the actual product. For binding information, please refer to your individual orders.

Abbreviations / Definitions

For explanation of abbreviations, definitions of terms and further explanations, see the applicable Technical Appendix of the corresponding catalog or visit www.weh.com

Definition of signal words

Caution: A section marked with 'Caution' warns you about hazards that could result in a slight, usually reversible personal injury if you do not comply with this instruction.

Attention: Sections marked 'Attention' warn you of situations that could lead to property damage and disruptions in operation if you do not comply with the instruction.

Note: Sections marked 'Note' indicate that malfunctions in operation may occur if you do not comply with the instruction.

Please note: Sections marked with 'Please note' provide you with additional information for smooth operation.

1.2 General information

- ▶ First read these operating instructions to avoid misuse and resulting damage.
- In these operating instructions you find all the necessary information and instructions for the WEH® Product.
- ▶ Then check the contents of your delivery. Each delivery must contain:
 - a delivery note
 - an original WEH Test report (not applicable to spare parts)
 - WEH operating instructions
- ▶ If any documents are missing, please contact WEH or your responsible distributor.

1.3 Warranty and liability

- Our General Terms and Conditions apply.
- ▶ Read these operating instructions and safety instructions carefully and follow the information contained therein.
- The information in these operating instructions reflects to the state of knowledge at the time of printing. Failure to comply may void the warranty.
Any side agreements to these operating instructions require the written approval of the Head of the Quality Department at WEH.
- Violation of these operating instructions result in the lapse of all warranty claims. WEH will accept no liability for consequential damage, in particular damage due to personal injury and/or other legal interests.

Caution: WEH® Products must only be repaired by WEH.

- ▶ Contact WEH or the responsible distributor if the WEH® Product requires maintenance. Special maintenance work that may be performed by the operator is described in these operating instructions and is specially marked.
- ▶ Only use original WEH® spare parts. These exactly match with the intended application and subject to strict quality controls.
- You are responsible for the correct operation of the replacement or repair. WEH is not responsible for the performance or any damage and/or losses arising from it. WEH assumes no warranty, product liability or other liability for any replacement or repair performed by you or a third party. If you or a third party does not have the necessary skills and qualification for proper performance, you must refrain from performing replacement or repair. Otherwise, there is a particular risk of endangering yourself and third parties.

1.4 General safety instructions

- ▶ Always comply with all applicable local, national and international requirements, stipulations, decrees, laws, standards, provisions, directives, norms, regulations, prohibitions and instructions as well as all applicable industrial, quality and technical standards. In particular, make sure that you and all users comply with the applicable requirements related to occupational health and safety as well as product safety requirements and that all required permissions, certificates and approvals have been obtained.
- ▶ Establish ground and/or potential equalization if grounding or potential equalization is specified by applicable requirements.
- ▶ These operating instructions should be provided to anyone responsible for the installation and operation of this WEH® Product.
- The WEH® Product and these operating instructions are intended for use by qualified personnel (see *chapter 1.5 Definition of qualified personnel on page 9*). Make these operating instructions available in particular to the qualified personnel responsible for the individual phases of the life cycle (especially for storage, installation, operation, inspection and maintenance, troubleshooting and disposal) of the WEH® Product. The qualified personnel has to read and understand these operating instructions.
- ▶ Contact WEH before using the WEH® Product if the instructions in these operating instructions are unclear in any way.
- ▶ Take appropriate safety measures if operating conditions exist that could endanger the user.
- ▶ In case of any damage that may affect the proper functioning of the WEH® Product, do not use the WEH® Product until the situation has been clarified. Disassembly of the WEH® Product must be performed by WEH.
- ▶ Comply with the assembly data indicated in these operating instructions. Tightening with higher torques/assembly turns can result in damage or even fractures when the system is pressurized.
- ▶ Do not use any auxiliary materials or cleaning agents other than those indicated in these operating instructions. Using other auxiliary materials or cleaning agents may cause damage to the WEH® Product or to downstream components.
- WEH is not responsible for damage caused by external forces or other external influences.

- Proper transport and storage of the WEH® Product is assumed.
- ▶ Do not apply any external forces to the WEH® Product. Therefore, do not lean on the (connected) WEH® Product, do not hang on the WEH® Product and do not climb on the WEH® Product under any circumstances. In addition, refrain from hammering on the WEH® Product or similar. Such force effects can lead to damage to property and personal injury. Also ensure that the WEH® Product is protected from being stepped on or run over in any way.
- The WEH® Product can become very hot or very cold due to the possible fluids flowing through it, depending on the application and operating situation. In this regard, observe the national and international regulations on occupational health and safety to prevent injuries.

1.5 Definition of qualified personnel

- Qualified personnel, as defined by these instructions, are persons who, based on their professional training, their knowledge (including the relevant standards and regulations), experience and manual skills, can independently assess and properly perform assigned work tasks (in conjunction with WEH® Products) and can thus independently recognize and prevent potential dangers at an early stage.

2. INTENDED USE

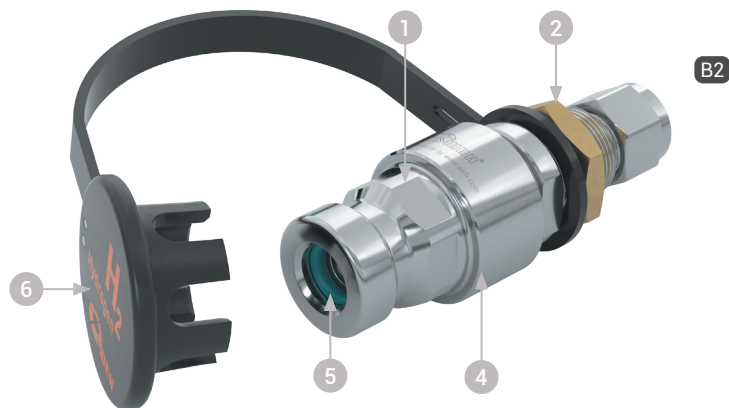
- The WEH® Receptacle TN1 H₂ was developed only for installation in cars and commercial vehicles.
- Always ensure that the WEH® Product is used only within the range of its intended use. Please note in particular the technical data of the WEH® Product in chapter *chapter 4 on page 13* as well as the marking on the WEH® Product itself.

Caution: Any use beyond the scope of application is considered as unintended use and may result in personal injury and/or property damage.

3. PRODUCT OVERVIEW | PRODUCT DESCRIPTION

Product description

TN1 H₂ 35 MPa without data interface



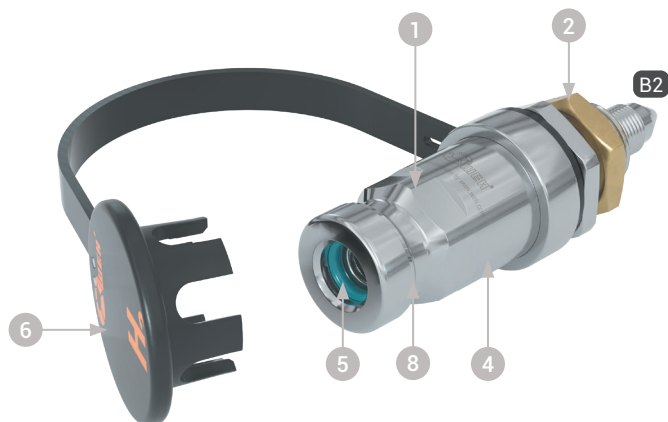
Pos.	Description
1	Wrench flat for installation
2	Locking nut
4	Filter (inside)
5	Front seal
6	Protection cap

Definition of ports

B2	Media outlet
----	--------------

Product description

TN1 H₂ 70 MPa without data interface



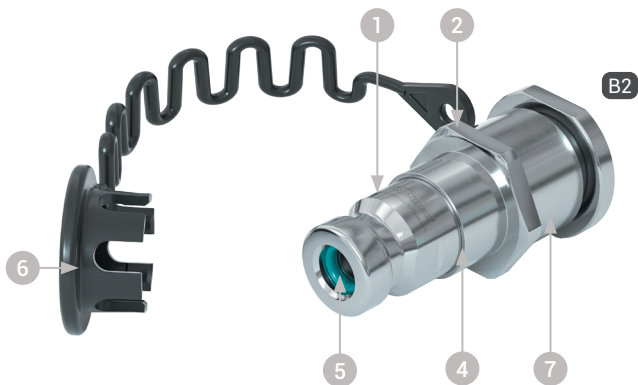
Pos.	Description
1	Wrench flat for installation
2	Locking nut
4	Filter (inside)
5	Front seal
6	Protection cap
8	H70 Front seal

Definition of ports

B2	Media outlet
----	--------------

Product description

TN1 H₂ 35 Mpa / 70 MPa for data interface installation



Pos.	Description
1	Wrench flat for installation
2	Locking nut
4	Filter (inside)
5	Front seal
6	Protection cap to attach at the vehicle
7	Area to install the data interface

Definition of ports	
B2	Media outlet

4. TECHNICAL DATA

TN1 H₂ 35 MPa (High-Flow)

Characteristics	Basic version
Nominal diameter DN	8 mm
Pressure range	PN = 35 MPa PS = 45 MPa, (equal to MOP acc. to ISO 17268:2020)
Temperature range	-40 °C to +85 °C
Part materials	Corrosion resistant
Sealing material	Hydrogen resistant
Version	Incl. protection cap, integrated particle filter (40 µm resp. 50 µm), integrated check valve and fittings (for tube connections).
Conformities / Tests / Approvals	 00 0008 (Regulation (EC) No. 79/2009) Leak test acc. to SAE J2600:2002 GB/T 26779-2021 (only valid for EG79-article)

TN1 H₂ 70 MPa

Characteristics	Basic version
Nominal diameter DN	3 – 4 mm, depending on the version
Pressure range	PN = 70 MPa PS = 87,5 MPa (equals MOP acc. to ISO 17268:2020)
Ambient temperature range	-40 °C to +85 °C
Part materials	Corrosion resistant
Sealing material	Hydrogen resistant
Version	Incl. protection cap, integrated particle filter (20 µm) and integrated check valve
Conformities / Tests / Approvals	 00 0010 (Regulation (EC) No. 79/2009) Tests acc. to SAE J2600:2002 SAE J2799 GB/T 26779-2021

5. STORAGE

5.1 Safety instructions for proper storage

- ▶ Make sure that you always comply with the following safety instructions and storage time.

Attention: Improper storage of the WEH® Product can significantly reduce the maximum service life.

- ▶ Protect the WEH® Product against damage, contamination, inappropriate storage and excessive temperature fluctuations.
- ▶ Store the WEH® Product, the accessories and spare parts in the original packaging until they are used for the first time and during periods when they are not being used.
- ▶ Store the WEH® Product within a temperature range of -40 °C up to +40 °C. Storage temperatures outside this range may affect the service life of the WEH® Product.
- ▶ Do not store the WEH® Product in the vicinity of heat sources. Avoid humidity and condensation. The ideal relative air humidity for storage is approx. 65%.
- ▶ Do not store the WEH® product at the same space as solvents, chemicals, acids, fuels or disinfectants.
- ▶ Protect the WEH® Product against light, in particular direct sunlight, oxygen, ozone, heat, UV radiation, and other negative environmental influences. The service life of parts made of elastomer or plastic may be substantially reduced by such environmental factors.
- ▶ Do not stack WEH® products. For storage and retrieval, follow the first-in-first-out (FIFO) principle.

5.2 Storage

- ▶ Follow the safety instructions in *chapter 5.1 on page 14* and observe the following storage times. The allowable storage time is valid from the date of delivery (invoice/goods issue date from WEH or the distributor) on the label of the packaging. If the WEH® Product is installed in a complete system, the storage time depends on the component with the shortest storage time.

Up to 3 years	▶ Before use, check the surface of the external seals for cracks. Attention: Any elastomer seals with fine cracks on the surface must be replaced. Note: If you should have any doubts about the aging state of the stored WEH® Product, please contact WEH. Attention: Before commissioning, check the WEH® Product for leak tightness. On this topic, see <i>chapter 7. Installation on page 16</i>.
> 3 years	- Before use, all elastomer seals must be replaced. ▶ For this, send the WEH® Product to WEH for maintenance.

6. REQUIRED TOOLS

Part no.	Description	Installation	Commissioning	Maintenance
--	Open-ended wrench A/F22	X		
--	Open-ended wrench A/F23	X		
--	Open-ended wrench A/F36	X		
--	Calibrated torque wrench (suitable for corresponding torque)	X		
--	Foam-producing H ₂ compatible leak detection agent		X	
E34-82427	WEH® Assembly tool			X
E34-93289	WEH® Assembly tool			X

7. INSTALLATION

7.1 Safety instructions for installation

- ▶ Check the information provided in these operating instructions and the label on the WEH® Product. The information must conform to your application.
- ▶ Only connect the WEH® Product to faultless connections.
- ▶ Check the WEH® Product for transport damages, contamination and other damage. If you should detect anything wrong with the WEH® Product, it may no longer be used. Replace the WEH® Product or send it to WEH for maintenance.
- ▶ Ensure that the system is depressurized. installation must be carried out depressurized.
- ▶ Before installation, check if the counterparts are designed to withstand the assembly data that WEH determined for this WEH® Product.
Note: The indicated assembly data (tightening torques, assembly turns etc.) are values that apply only to the components delivered by WEH.
- ▶ Install the WEH® Product carefully without exerting any force.
Attention: The product must not be exposed to any additional mechanical stress. Additional mechanical stress, e.g. lateral forces caused by connected pipes, may lead to leakages and may cause the product to burst.
- ▶ Relevant technical standards must be observed during installation.

7.2 Installing the receptacle

- ▶ Make sure that there is a suitable bore in the body panel so that you can mount the WEH® Receptacle in the vehicle.
- ▶ Place the bore in a straight position so that the locking nut (Pos. 2) and the receptacle is fully seated.
Bore diameter see table below.

Description	B2
TN1 H ₂ 35 MPa with tube fitting and dirt filter	Tube Ø 3/8"
TN1 H ₂ 35 MPa with tube fitting and dirt filter	Tube Ø 10"
TN1 H ₂ 35 MPa with data interface	UN 11/16"-16 external thread for sealing with O-Lok® Face Seal** for tube Ø 10 (3/8")
TN1 H ₂ 70 MPa with male thread for the data interface	UNF 9/16"-18 for sealing with O-Lok® Face Seal** for tube Ø 6 (1/4")
TN1 H ₂ 70 MPa with female thread	UNF 7/16"-20***
* Double ferrule fitting ** Face Seal acc. to SAW J1453 *** MP-fitting, 60 ° inner cone	

- ▶ Insert the WEH® Receptacle into the bore of the body panel from the front and screw the locking nut from the inside (Pos. 1).
Tightening torque 40 Nm ± 2 Nm
Attention: When tightening the locking nut, hold an open-ended wrench against the wrench size (Pos. 1)

- ▶ Connect the "B2" media outlet to the media hose line pressure-tight. For the tightening torque, please see following table on page 18.

Attention: When tightening with torque, hold an open-ended wrench against the wrench size (Pos. 1).

For tube fittings, observe the installation instructions 'Products with double ferrule fittings' on www.web.com.

Connections	Tightening torque
UNF 7/16"-20* male thread	20 Nm + 10%
UNF 9/16"-18*** male thread	25 Nm+ 10%
UN 11/16"-16*** male thread	40 Nm + 10%
UN 13/16"-16***	55 Nm + 10%
Tube Ø 1/2"	See installation instructions
Tube Ø 3/8"	See installation instructions
Tube Ø 10	See installation instructions
Tube Ø 12	See installation instructions

* 59° outer cone
 ** 60° cone, MP-fitting
 ***O-Lok Face Seal acc. to SAE J1453

► Note the connection size marked on your product.
 Other connection sizes are available on request.

7.3 Installing receptacle for data interface assembly

- Make sure that there is a suitable bore in the body panel so that you can mount the WEH® Receptacle in the vehicle.
 The bore must be on a flat part so that the locking nut (Pos. 2) and the receptacle are fully seated.

Note: The bore must have a diameter of Ø 27.5 mm. H35 receptacles are designed as standard for a sheet thickness of 1.5 mm and H70 receptacle for a sheet thickness of 1 mm. For thicker sheets, contact WEH so that the design of the receptacle can be adapted.

- Mount the appropriate data interface to the locking nut (Pos. 2).
- Insert the WEH® Receptacle from the inside to the bore of the body panel and screw on the locking nut (Pos. 2) from the front with the mounted data interface.
Tightening torque 30 Nm ± 2 Nm
Attention: When tightening the locking nut, hold an open-ended wrench against the wrench size (Pos. 1) .
- Connect the "B2" media outlet to the media hose line pressure-tight.
Tightening torque: please see table below on page 16.
Attention: When tightening with torque, hold an open-ended wrench against the wrench size (Pos. 1).
 For tube fittings, observe the installation instructions 'Products with double ferrule fittings' on www.weh.com.

Connections	Tightening torque
UNF 9/16"-18** male thread	40 Nm + 10%
UN 11/16"-16** male thread	40 Nm + 10%
** O-Lok Face Seal acc. to SAE J1453 ▶ Please note the connection size marked on your product. - Other connection sizes are available on request.	

8. COMMISSIONING

- ▶ Check the "B2" connection and the entire system for leak tightness before commissioning. Use a foam-producing H₂ -compatible leak detection agent for this purpose.
- ▶ After assembly, apply the operating pressure to the WEH® Product only slowly. See the marking on the WEH® Product for the maximum operating pressure. Observe the applicable technical standards and laws.

Note: Always put the protection cap (Pos. 6) back on the receptacle after refueling. The protection cap (Pos. 6) protects the receptacle from pollution when it is not in use and reduces aging of the front seal.

9. INSPECTION | MAINTENANCE

Note: WEH® Receptacles are maintenance-free when used as intended. If there are functional restrictions or leaks (e.g. due to improper handling or damage), the receptacles must be replaced.

9.1 Safety instructions for inspection and maintenance

- For inspection and replacement of the H35 front seal (Pos. 5), it is not necessary for the WEH® Product to be dismantled, but it must be depressurized.

Note: The product must be removed when replacing the H70 front seal (Pos. 8).

- ▶ Only use original WEH® spare parts. They exactly match with the intended application and subject to strict quality controls.
- ▶ Do not damage sealing surfaces or sealing components.
- ▶ Before each reassembly, check the components, threads and sealing surfaces (if present) for damage and contamination. If you notice any damage, replace the WEH® product or send it to WEH for maintenance. It is not allowed to use the faulty WEH® product no longer.

- ▶ Assemble the WEH® spare parts free of oil, grease and dust.
- ▶ Before each reassembly, clean the WEH® Product and the corresponding components by blowing off with oil-free compressed air and remove any adhering dirt using a damp, soft and lint-free cloth. Do not use solvents. Use only clean water as cleaning agent.
Note: Only use oil-free compressed air to blow off the dirt.
Note: Make sure that no cleaning agent enters the gas channel.

9.2 Maintenance intervals

- ▶ Inspect the sealing surface of the H35 front seal (Pos. 5) before each refueling. Replace the front seal if tears, cracks or damage are visible. Please refer to *chapter 9.4 Replacement of the H35 front seal (Pos. 5) on page 21*.
- ▶ Determine the maintenance intervals based on application and hazard potential. Even with proper selection and installation of the WEH® product, the service life of the H35 front seal (Pos. 5) can be significantly reduced without a continuing inspection program.

9.3 Overview of minimum intervals for inspection and maintenance

No.	Inspection	Initial (before commis- sioning for the 1st time)	When required	Before each refueling
1	Check exterior for damage and dirt	X	X	
2	Check front seal of the recepta- cle for damage and cleanliness	X		X

Note: For component arrangement see *chapter 3. Product overview / product description on page 10*.

- ▶ If your application requires, set shorter intervals than indicated above.

9.4 Replacement of the H35 front seal (Pos. 5)

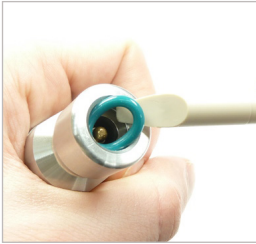


Figure 1

- ▶ Insert the WEH® assembly tool part no. E34-82427 under the front seal (Pos. 5) and remove the front seal from the recess (*Figure 1*).
Attention: Make sure not to damage the surface of the recess when removing the front seal. Only the tool specified by WEH may be used.
- ▶ Clean the recess of dirt and other residues.
- ▶ Verify correct size and material of replacement front seal.
- ▶ Insert the new front seal (Pos. 5) into the cleaned recess.
- ▶ Press the new front seal with the WEH® assembly tool part no. E34-93289 into the recess. Make sure that the front seal is not twisted and is properly seated in the recess.

9.5 Replacement of the H70 front seal (pos. 8) for TN1 H₂ 70MPa

Disassembly

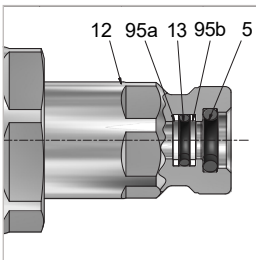


Figure 2

- ▶ Remove the receptacle.

Please note: Subsequent mentions of descriptions and position numbers refer to *Figure 2*.

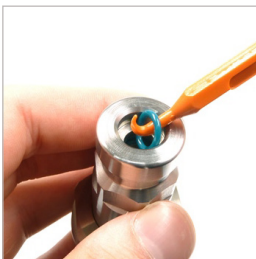


Figure 3

- ▶ Remove Pos. 13 from the recess of Pos. 12 (*Figure 3*) with the WEH® O-ring picker part no. 101969.

- ▶ Remove Pos. 95a and Pos. 95b from the recess of Pos. 12 (Figure 4 until Figure 7) with the WEH® O-ring picker part no. 10169.



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7

Assembly

- ▶ Insert Pos. 95a into the recess of Pos. 12 with the WEH® O-Ring Picker part no. 101969 (Figure 8 until Figure 10).

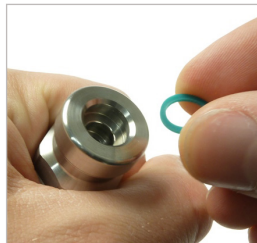


Figure 8



Figure 9

Note: Note the installation position (Figure 10).

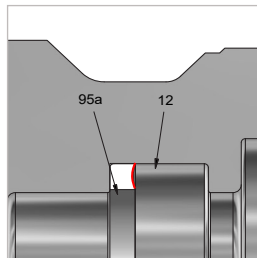


Figure 10

- ▶ Insert Pos. 95b into the recess of Pos. 12) with the WEH® O-ring picker part no. 101969 (Figure 11 to Figure 13).

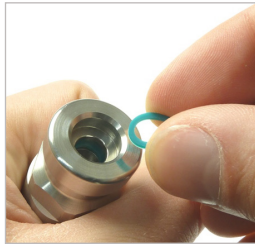


Figure 11



Figure 12

Note: Note the installation position (Figure 13).

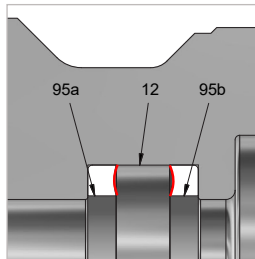


Figure 13

- ▶ Insert Pos. 13 into the recess of Pos. 12 with the WEH® O-ring picker part no. 101969 (Figure 14 to Figure 16).



Figure 14



Figure 15

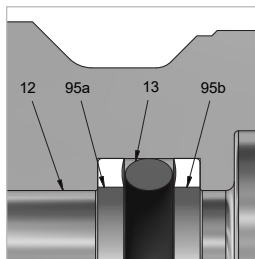


Figure 16

10. DISPOSAL

- ▶ Dispose of the WEH® product appropriately when you no longer need it. Observe the national and local disposal regulations valid at the time of disposal.

11. ACCESSORIES | SPARE PARTS

Protection cap

Protection cap with flap to protect the receptacle from pollution.

Part no.	Position	Description	Receptacle
E80-87803	Pos. 6	Protection cap	TN1 H ₂
E80-85984	Pos. 6	Protection cap	TN1 H ₂ for data interface

- ▶ When placing your order, please indicate the part no. marked on the WEH® Product itself.

Spare parts

To maintain the WEH® products, the following parts are available:

Part no.	Position	Description	Receptacle
on request	Pos. 5	H35 Front seal	TN1 H ₂ 35 MPa
on request	Pos. 8	H70 Front seal	TN1 H ₂ 70 MPa

- ▶ When placing your order, please indicate the part no. marked on the WEH® product.
Please note: For the correct use of WEH® Spare parts, see *chapter 9. Inspection / Maintenance on page 19*.

Typ TN1 H35 (auch High Flow) und H70

WEH® Tanknippel zur Betankung von PKWs und Nutzfahrzeugen mit Wasserstoff

INHALT

1.	EINLEITUNG	28
1.1	Zu Ihrer Orientierung	28
1.2	Allgemeine Angaben	29
1.3	Gewährleistung und Haftung	29
1.4	Allgemeine Sicherheitshinweise	30
1.5	Definition von Fachpersonal	31
2.	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	31
3.	PRODUKTÜBERSICHT PRODUKTBESCHREIBUNG	32
4.	TECHNISCHE DATEN	35
5.	LAGERN	36
5.1	Sicherheitshinweise zum sachgerechten Lagern	36
5.2	Lagern	37
6.	BENÖTIGTE HILFSMITTEL	37

7. INSTALLIEREN	38
7.1 Sicherheitshinweise zum Installieren	38
7.2 Tanknippel installieren	39
7.3 Tanknippel für Datenschnittstellenmontage installieren	40
8. INBETRIEBNEHMEN	41
9. INSPIZIEREN WARTEN	41
9.1 Sicherheitshinweise zum Inspizieren und Warten	41
9.2 Wartungsintervalle	42
9.3 Übersicht Mindestintervalle für Inspektion und Wartung	42
9.4 Austauschen der H35-Frontdichtung (Pos. 5)	43
9.5 Austausch der H70-Frontdichtung (Pos. 8) bei TN1 H ₂ 70 MPa	43
10. ENTSORGEN	46
11. ZUBEHÖR ERSATZTEILE	46

Die deutsche Version ist das Original.

Hersteller: WEH GmbH Gas Technology - im Nachfolgenden „WEH“ genannt.

1. EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde!

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Einsatz unserer Produkte entschieden haben. Der WEH® Tanknippel TN1 H₂ wurde ausschließlich zum Einbau in PKWs und Nutzfahrzeugen entwickelt.

Beachten und befolgen Sie sämtliche Hinweise und Warnungen in dieser Betriebsanleitung. Eine Nichteinhaltung kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

1.1 Zu Ihrer Orientierung

Die in dieser Betriebsanleitung verwendeten Kennzeichen und Symbole haben folgende Bedeutung:

- Aufzählungen sind durch einen Strich gekennzeichnet
- ▶ Handlungsaufforderungen sind durch einen Pfeil gekennzeichnet

Abbildungen

Die in dieser Betriebsanleitung verwendeten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können im Einzelfall vom tatsächlichen Produkt abweichen. Verbindliche Angaben entnehmen Sie bitte den jeweiligen Einzelaufträgen.

Abkürzungen / Begriffsdefinitionen

Erläuterung der Abkürzungen, Begriffsdefinitionen sowie weiterführende Erläuterungen finden Sie im mitgeltenden Technischen Anhang des entsprechenden Katalogs oder unter www.weh.com

Definition von Signalwörtern

Vorsicht: Eine mit „Vorsicht“ gekennzeichnete Passage warnt Sie vor Gefahren, die zu einer leichten, in der Regel reversiblen Verletzung von Personen führen kann, falls Sie diesen Hinweis nicht beachten.

Achtung: Eine mit „Achtung“ gekennzeichnete Passage warnt Sie vor Situationen, die zu Sachschäden und Störungen im Betriebsablauf führen können, falls Sie diesen Hinweis nicht beachten.

Hinweis: Eine mit „Hinweis“ gekennzeichnete Passage weist Sie auf darauf hin, dass es zu Störungen im Betriebsablauf kommen kann, falls Sie diesen Hinweis nicht beachten.

Bitte beachten: Eine mit „Bitte beachten“ gekennzeichnete Passage gibt Ihnen zusätzliche Hinweise für einen reibungslosen Betriebsablauf.

1.2 Allgemeine Angaben

- ▶ Lesen Sie zuerst diese Betriebsanleitung, um Fehlanwendung und dadurch bedingte Schäden zu vermeiden!
- In dieser Betriebsanleitung erhalten Sie alle notwendigen Informationen und Anleitungen zum WEH® Produkt.
- ▶ Überprüfen Sie anschließend Ihre Lieferung. Jeder Lieferung muss beiliegen:
 - ein Lieferschein
 - ein Original WEH Prüfprotokoll (nicht bei Ersatzteilen)
 - eine WEH Betriebsanleitung
- ▶ Wenden Sie sich umgehend an WEH oder den entsprechenden Vertriebspartner, falls Ihnen Unterlagen fehlen.

1.3 Gewährleistung und Haftung

- Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- ▶ Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie die darin gemachten Angaben.
- Die Angaben dieser Betriebsanleitung entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Eine Nichtbefolgung führt zum Verlust der Gewährleistung. Sämtliche andere Vereinbarungen bedürfen der schriftlichen Zustimmung der Leitung der Abteilung Qualität bei WEH.
- Bei Verstoß gegen diese Betriebsanleitung erlöschen sämtliche Gewährleistungsansprüche. WEH übernimmt ferner keinerlei Haftung für Mangelfolgeschäden, insbesondere Schäden an anderen Rechtsgütern und/oder Personenschäden.

Vorsicht: WEH® Produkte dürfen nur von WEH instand gesetzt werden.

- ▶ Kontaktieren Sie WEH oder den zuständigen Vertriebspartner, falls das WEH® Produkt gewartet werden muss. Spezielle Wartungsarbeiten, die der Betreiber selbst durchführen darf, sind in dieser Betriebsanleitung beschrieben und speziell gekennzeichnet.
- ▶ Verwenden Sie nur Original WEH® Ersatzteile. Diese sind auf den Anwendungsfall genau abgestimmt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen.
- Sie sind für die ordnungsgemäße Durchführung des Austausches bzw. der Reparatur selbst verantwortlich. WEH ist hierfür sowie für etwaige Beschädigungen oder Schäden nicht verantwortlich. WEH übernimmt keinerlei Gewährleistung, Produkthaftung oder sonstige Haftung für einen von Ihnen oder Dritten durchgeführten Austausch bzw. Reparatur. Falls Sie oder Dritte nicht über die erforderliche Eignung und Qualifikation für die ordnungsgemäße Durchführung verfügen, nehmen Sie von einem Austausch bzw. einer Reparatur unbedingt Abstand. Andernfalls besteht insbesondere das Risiko, dass Sie sich und Dritte gefährden.

1.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

- ▶ Halten Sie stets alle anwendbaren lokalen, nationalen und internationalen Anforderungen, Bestimmungen, Erlasse, Gesetze, Normen, Regelungen, Richtlinien, Standards, Verordnungen, Verbote und Vorschriften sowie alle anwendbaren Industrie-, Qualitäts- und Technik-Normen ein. Stellen Sie hierbei insbesondere sicher, dass Sie und sämtliche Nutzer die anwendbaren Anforderungen aus dem Arbeitsschutz, der Arbeitssicherheit und der Produktsicherheit einhalten sowie dass alle erforderlichen Genehmigungen, Zertifikate und Zulassungen vorliegen.
- ▶ Stellen Sie die Erdung und/oder den Potentialausgleich her, wenn eine Erdung und/oder ein Potentialausgleich durch anwendbaren Anforderungen vorgegeben ist.
- ▶ Stellen Sie diese Betriebsanleitung jedem zur Verfügung, der für die Installation und Bedienung dieses WEH® Produktes zuständig ist.
- Das WEH® Produkt und diese Betriebsanleitung sind für die Verwendung durch Fachpersonal (siehe *Kapitel 1.5 Definition von Fachpersonal auf Seite 31*) vorgesehen. Stellen Sie diese Betriebsanleitung insbesondere dem Fachpersonal zur Verfügung, das für die einzelnen Phasen des Lebenszyklus (speziell für das Lagern, Installieren, Bedienen, Inspizieren und Warten, die Fehlerbehebung und Entsorgung) des WEH® Produktes zuständig ist. Das Fachpersonal muss diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
- ▶ Wenden Sie sich an WEH bevor Sie das WEH® Produkt einsetzen, sollten Anweisungen in dieser Betriebsanleitung unklar sein.
- ▶ Ergreifen Sie entsprechende Sicherheitsmaßnahmen, falls Bedingungen vorliegen, die den Anwender in Gefahr bringen können.
- ▶ Setzen Sie das WEH® Produkt bei Beschädigungen, welche die einwandfreie Funktion des WEH® Produktes betreffen können, bis zur Klärung des Falles nicht ein. Eine Demontage des WEH® Produktes darf nur durch WEH erfolgen.
- ▶ Beachten Sie die in der Betriebsanleitung angegebenen Montagedaten. Höhere Drehmomente/Montagedrehungen können zu Beschädigungen bzw. zu Brüchen bei Druckbeaufschlagung führen.
- ▶ Verwenden Sie keine anderen Hilfs- bzw. Reinigungsmittel als in dieser Betriebsanleitung vorgegeben. Die Verwendung von anderen Hilfs- bzw. Reinigungsmitteln kann zu Schäden am WEH® Produkt bzw. an nachgelagerten Komponenten führen.
- Für Schäden, die durch äußere Kräfte oder andere äußere Einwirkungen entstehen, ist WEH nicht verantwortlich.

- Sachgemäßer Transport und fachgerechte Lagerung des WEH® Produktes werden vorausgesetzt.
- ▶ Bringen Sie auf das WEH® Produkt keine äußeren Kräfte auf. Stützen Sie sich daher weder auf dem (angeschlossenen) WEH® Produkt ab, lehnen Sie sich nicht daran an, hängen Sie sich nicht an das WEH® Produkt und steigen Sie keinesfalls auf das WEH® Produkt. Unterlassen Sie zudem auf das WEH® Produkt zu hämmern oder Ähnliches. Derartige Krafteinwirkungen können zu Sach- und Personenschäden führen. Stellen Sie zudem sicher, dass das WEH® Produkt vor Betreten oder Überfahren jeglicher Art geschützt ist.
- Das WEH® Produkt kann durch die möglichen hindurch strömenden Fluide, je nach Anwendung und Betriebssituation, sehr heiß oder sehr kalt werden. Beachten Sie diesbezüglich die nationalen und internationalen Regelungen zum Arbeitsschutz, um Verletzungen vorzubeugen.

1.5 Definition von Fachpersonal

- Fachpersonal im Sinne dieser Anleitung sind Personen, die auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, ihrer Kenntnisse (inklusive der einschlägigen Normen und Vorschriften), ihrer Erfahrung und ihrer handwerklichen Fähigkeiten die ihnen im Zusammenhang mit WEH® Produkten übertragenen Aufgaben und Arbeiten eigenständig beurteilen und ordnungsgemäß ausführen können und hierbei auch eigenständig in der Lage sind, etwaige Gefahren frühzeitig zu erkennen und zu vermeiden.

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

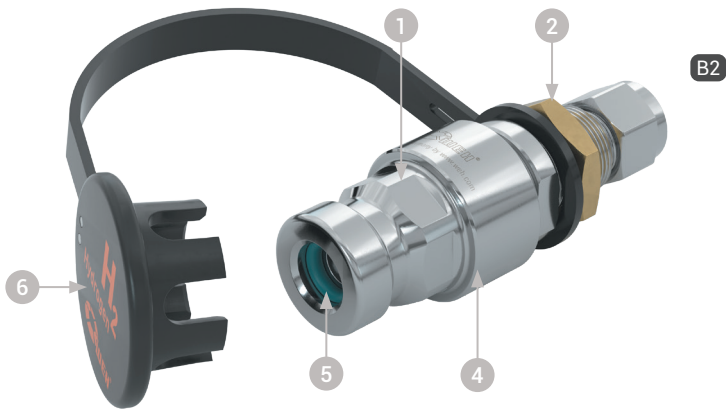
- Der WEH® Tanknippel TN1 H₂ wurde ausschließlich zum Einbau in PKWs und Nutzfahrzeugen entwickelt.
- Stellen Sie stets sicher, dass das WEH® Produkt ausschließlich innerhalb der bestimmungsgemäßen Verwendung zum Einsatz kommt. Beachten Sie hierfür insbesondere die technischen Daten des WEH® Produktes in *Kapitel 4 auf Seite 35* sowie die Kennzeichnung auf dem WEH® Produkt selbst.

Vorsicht: Jede über den Einsatzbereich hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

3. PRODUKTÜBERSICHT | PRODUKTBESCHREIBUNG

Produktbeschreibung

TN1 H₂ 35 MPa ohne Datenschnittstellenmontage

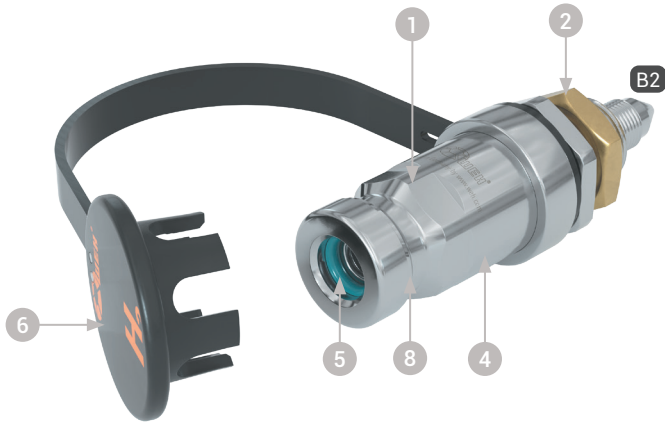


Pos.	Bezeichnung
1	Schlüsselfläche zur Montage
2	Befestigungsmutter
4	Schmutzfilter (innenliegend)
5	H35-Frontdichtung
6	Schutzkappe

Begriffserklärung Anschlüsse	
B2	Betriebsmedienableitung

Produktbeschreibung

TN1 H₂ 70 MPa ohne Datenschnittstellenmontage



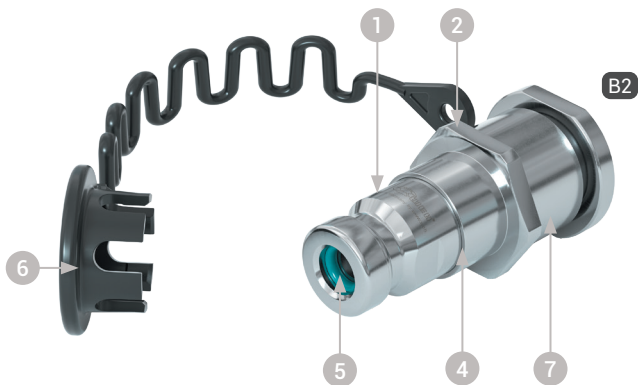
Pos.	Bezeichnung
1	Schlüsselfläche zur Montage
2	Befestigungsmutter
4	Schmutzfilter (innenliegend)
5	H35-Frontdichtung
6	Schutzkappe
8	H70-Frontdichtung

Begriffserklärung Anschlüsse

B2	Betriebsmedienableitung
-----------	-------------------------

Produktbeschreibung

TN1 H₂ 35 MPa / 70 MPa für Datenschnittstellenmontage



Pos.	Bezeichnung
1	Schlüsselfläche zur Montage
2	Befestigungsmutter
4	Schmutzfilter (innenliegend)
5	H35-Frontdichtung
6	Schutzkappe zur Befestigung am Fahrzeug
7	Bereich zur Montage der Datenschnittstelle

Begriffserklärung Anschlüsse	
B2	Betriebsmedienableitung

4. TECHNISCHE DATEN

TN1 H₂ 35 MPa (High-Flow)

Eigenschaften	Standardausführung
Nennweite DN	8 mm
Druckbereich	PN = 35 MPa PS = 45 MPa, (entspricht MOP gemäß ISO 17268:2020)
Temperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe	Rostbeständig
Dichtungswerkstoffe	Wasserstoffbeständig
Ausführung	Mit Schutzkappe , integriertem Schmutzfilter (40 µm bzw. 50 µm), integriertem Rückschlagventil und Verschraubungsteilen (bei Rohrverschraubung)
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	e 1 00 0008 (Verordnung (EG) Nr. 79/2009) Dichtheitsprüfungen nach SAE J2600:2002 GB/T 26779-2021 (gilt nur für EG79-Artikel)

TN1 H₂ 70 MPa

Eigenschaften	Standardausführung
Nennweite DN	3 – 4 mm, je nach Ausführung
Druckbereich	PN = 70 MPa PS = 87,5 MPa (entspricht MOP nach ISO 17268:2020)
Umgebungstemperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Teilewerkstoffe	Rostbeständig
Dichtungswerkstoffe	Wasserstoffbeständig
Ausführung	Mit Schutzkappe, integriertem Schmutzfilter (20 µm) und integriertem Rückschlagventil
Konformitäten / Prüfungen / Zulassungen	e 1 00 0010 (Verordnung (EG) Nr. 79/2009) Prüfungen nach SAE J2600:2002 SAE J2799 GB/T 26779-2021

5. LAGERN

5.1 Sicherheitshinweise zum sachgerechten Lagern

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die folgenden Sicherheitshinweise und Lagerzeiten stets eingehalten werden.
Achtung: Eine nicht sachgerechte Lagerung des WEH® Produktes kann die maximale Lebensdauer erheblich reduzieren.
- ▶ Schützen Sie das WEH® Produkt grundsätzlich vor Beschädigungen, Verschmutzungen, unsachgemäßer Lagerung und übermäßigen Temperaturschwankungen.
- ▶ Lagern Sie das WEH® Produkt, dessen Zubehör und Ersatzteile, bis zum Einsatz und während der Nichtbenutzung, in der Originalverpackung.
- ▶ Lagern Sie das WEH® Produkt in einem Temperaturbereich von -40 °C bis +40 °C. Lagertemperaturen außerhalb dieses Bereichs können die Lebensdauer des WEH® Produkts beeinträchtigen.
- ▶ Lagern Sie das WEH® Produkt nicht im Bereich von Wärmequellen. Vermeiden Sie Feuchtigkeit und Kondenswasser. Die für die Lagerung optimale relative Luftfeuchtigkeit liegt bei ca. 65 %.
- ▶ Lagern Sie das WEH® Produkt nicht im gleichen Raum wie Lösungsmittel, Chemikalien, Säuren, Kraftstoffe und Desinfektionsmittel.
- ▶ Schützen Sie das WEH® Produkt vor Licht, besonders vor direkter Sonneneinstrahlung, Sauerstoff, Ozon, Wärme, UV-Strahlen, Lösungsmittel und anderen negativen Umwelteinflüssen. Die Lebensdauer der Elastomere oder Kunststoffteile kann durch diese Einflüsse wesentlich verkürzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie die Überlagerung von WEH® Produkten. Die Ein- und Auslagerung sollte nach dem First-in-First-out-Prinzip (FIFO) erfolgen.

5.2 Lagern

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise unter *Kapitel 5.1 auf Seite 36* und halten Sie die nachfolgenden Lagerzeiten ein. Die zulässige Lagerzeit gilt ab dem Auslieferungsdatum (Rechnungs-/Warenausgangsdatum seitens WEH oder des Vertriebspartners). Sollte das WEH® Produkt in einem Komplettsystem verbaut sein, so ist die Lagerzeit von der Komponente abhängig, welche die geringste Lagerzeit aufweist.

Bis 3 Jahre	▶ Kontrollieren Sie vor Einsatzbringung die Oberfläche von außenliegenden Dichtungen auf Risse. Achtung: Elastomerdichtungen mit feinen Rissen an der Oberfläche müssen ersetzt werden. Hinweis: Falls Zweifel über den Alterungszustand des gelagerten WEH® Produktes entstehen, kontaktieren Sie WEH. Achtung: Vor Inbetriebnahme muss das WEH® Produkt auf Dichtheit geprüft werden. Siehe hierzu das <i>Kapitel 7. Installieren auf Seite 38</i>.
> 3 Jahre	- Vor Einsatzbringung müssen sämtliche Elastomerdichtungen ausgetauscht werden. ▶ Senden Sie hierzu das WEH® Produkt zur Wartung an WEH.

6. BENÖTIGTE HILFSMITTEL

Artikelnummer	Bezeichnung	Installieren	Inbetriebnehmen	Warten
--	Gabelschlüssel SW22	X		
--	Gabelschlüssel SW23	X		
--	Gabelschlüssel SW36	X		
--	Geeigneter kalibrierter Drehmomentschlüssel (passend für das entsprechende Drehmoment)	X		
--	Schaumbildendes, H ₂ verträgliches Lecksuchmittel		X	
E34-82427	WEH® Montagewerkzeug			X
E34-93289	WEH® Montagewerkzeug			X

7. INSTALLIEREN

7.1 Sicherheitshinweise zum Installieren

- ▶ Überprüfen Sie die Angaben der Betriebsanleitung und die Kennzeichnung auf dem WEH® Produkt. Die Angaben müssen mit Ihrem Einsatzfall übereinstimmen.
- ▶ Schließen Sie nur einwandfreie Anschlüsse an das WEH® Produkt an.
- ▶ Überprüfen Sie das WEH® Produkt auf Transportschäden, Verunreinigungen und Beschädigungen. Stellen Sie etwas am WEH® Produkt fest, darf dieses nicht mehr verwendet werden. Tauschen Sie das WEH® Produkt aus oder schicken Sie es zur Wartung an WEH.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass innerhalb der Anlage kein Druck ansteht. Der Einbau muss drucklos erfolgen.
- ▶ Überprüfen Sie vor der Installation ob die Gegenstücke für die Montagedaten, welche WEH für das WEH® Produkt vorgibt, ausgelegt sind.
Hinweis: Die angegebenen Montagedaten (Drehmomente, Montagedrehungen etc.) sind Werte, die ausschließlich für die Komponenten gelten, die im Lieferumfang von WEH enthalten sind.
- ▶ Bauen Sie das WEH® Produkt kräftefrei ein.
Achtung: Das Produkt darf keinen zusätzlichen mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden. Mechanische Zusatzbeanspruchungen, wie z. B. Querkräfte durch angeschlossene Rohrleitungen, können zu Undichtigkeiten und zum Bersten des Produktes führen.
- ▶ Beachten Sie bei der Installation die geltenden technischen Normen.

7.2 Tanknippel installieren

- ▶ Stellen Sie sicher, dass eine passende Bohrung im Karosserieblech vorhanden ist, sodass Sie den WEH® Tanknippel im Fahrzeug montieren können.
- ▶ Bringen Sie die Bohrung an einer geraden Stelle an, sodass die Befestigungsmutter (Pos. 2) und der Tanknippel vollständig aufliegen.
Durchmesser der Bohrung siehe nachfolgende Tabelle.

Beschreibung	B2
TN1 H ₂ 35 MPa mit Roherverschraubung und Schmutzfilter	Rohr Ø 3/8"
TN1 H ₂ 35 MPa mit Rohrverschraubung und Schmutzfilter	Rohr Ø 10*
TN1 H ₂ 35 MPa mit Datenschnittstellenmontage	UN 11/16"-16 für Abdichtung mit O-Lok® Face Seal** für Rohr Ø 10 (3/8")
TN1 H ₂ 70 MPa mit Außengewinde für Datenschnittstellenmontage	UNF 9/16"-18 für Abdichtung mit O-Lok® Face Seal** für Rohr Ø 6 (1/4")
TN1 H ₂ 70 MPa mit Innengewinde	UNF 7/16"-20***
* Doppelklemmringverschraubung ** Face Seal nach SAW J1453 *** MP-Fitting, 60° Innenkonus	

- ▶ Führen Sie den WEH® Tanknippel von vorne in die Bohrung des Karosseriebleches ein und schrauben Sie von innen die Befestigungsmutter (Pos. 2) auf.
Anzugsdrehmoment 40 Nm ± 2 Nm
Achtung: Halten Sie beim Anziehen der Befestigungsmutter an der Schlüsselfläche (Pos. 1) mit einem Gabelschlüssel gegen.
- ▶ Verbinden Sie die Betriebsmedienableitung „B2“ druckdicht mit der Medienleitung.
Anzugsdrehmoment siehe nachfolgende Tabelle auf Seite 15.
Achtung: Halten Sie beim Festziehen mit Drehmoment an der Schlüsselfläche (Pos. 1) mit einem Gabelschlüssel gegen.
Beachten Sie bei Rohrverschraubungen die Installationsanweisung „Produkte mit Doppelklemmringverschraubung“ unter www.weh.com.

Anschlüsse	Anzugsdrehmoment
UNF 7/16"-20* AG	20 Nm + 10 %
UNF 9/16"-18*** AG	25 Nm+ 10 %
UN 11/16"-16*** AG	40 Nm + 10 %
UN 13/16"-16***	55 Nm + 10 %
Rohr Ø 1/2"	siehe Installationsanweisung
Rohr Ø 3/8	siehe Installationsanweisung
Rohr Ø 10	siehe Installationsanweisung
Rohr Ø 12	siehe Installationsanweisung

* 59° Außenkonus
 ** 60° Konus, MP-Fitting
 *** O-Lok Face Seal nach SAE J1453

► Beachten Sie die auf Ihrem Gerät gekennzeichnete Anschlussgröße.
 Weitere Anschlussgrößen auf Anfrage möglich.

7.3 Tanknippel für Datenschnittstellenmontage installieren

- Stellen Sie sicher, dass eine passende Bohrung im Karosserieblech vorhanden ist, um den WEH® Tanknippel im Fahrzeug montieren zu können.
 Die Bohrung muss an einer geraden Stelle angebracht sein, damit Befestigungsmutter (Pos. 2) und Tanknippel vollständig aufliegen.

Hinweis: Die Bohrung muss einen Durchmesser von Ø 27,5 mm haben. H35-Tanknippel sind standardmäßig für eine Blechstärke von 1,5 mm und H70-Tanknippel für eine Blechstärke von 1 mm ausgelegt. Bei dickeren Blechstärken kontaktieren Sie WEH, damit der Tanknippel konstruktiv angepasst wird.

- Montieren Sie die passende Datenschnittstelle an die Befestigungsmutter (Pos. 2).
- Führen Sie den WEH® Tanknippel von innen in die Bohrung des Karosseriebleches ein und schrauben Sie von vorne die Befestigungsmutter (Pos. 2) mit montierter Datenschnittstelle auf.

Anzugsdrehmoment 30 Nm ± 2 Nm

Achtung: Halten Sie beim Anziehen der Befestigungsmutter an der Schlüsselfläche (Pos. 1) mit einem Gabelschlüssel gegen.

- Verbinden Sie die Betriebsmedienableitung „B2“ druckdicht mit der Medienleitung.

Anzugsdrehmoment siehe untenstehende Tabelle.

Achtung: Halten Sie beim Festziehen mit Drehmoment an der Schlüsselfläche (Pos. 1) mit einem Gabelschlüssel gegen.

Beachten Sie bei Rohrverschraubungen die Installationsanweisung „Produkte mit Doppelklemmringverschraubung“ unter www.weh.com.

Anschlüsse	Anzugsdrehmoment
UNF 9/16"-18** AG	40 Nm + 10 %
UN 11/16"-16** AG	40 Nm + 10 %
** O-Lok Face Seal nach SAE J1453 ▶ Beachten Sie die auf Ihrem Gerät gekennzeichnete Anschlussgröße. - Weitere Anschlussgrößen auf Anfrage möglich.	

8. INBETRIEBNEHMEN

- ▶ Überprüfen Sie den Anschluss „B2“ und das gesamte System vor Inbetriebnahme auf Dichtheit. Verwenden Sie dafür ein schaumbildendes, H₂ verträgliches Lecksuchmittel.
- ▶ Beaufschlagen Sie nach der Montage das WEH® Produkt nur langsam mit Druck. Entnehmen Sie den maximal zulässigen Betriebsdruck der Kennzeichnung auf dem WEH® Produkt.
Beachten Sie die geltenden technischen Normen und anwendbare Gesetze.

Hinweis: Setzen Sie nach jedem Tankvorgang die Schutzkappe (Pos. 6) wieder auf den Tanknippel auf. Diese schützt den Tanknippel bei Nichtbenutzung vor Verschmutzung und vermindert die Alterung der Frontdichtung.

9. INSPIZIEREN | WARTEN

Hinweis: WEH® Tanknippel sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch wartungsfrei. Kommt es (z. B. aufgrund unsachgemäßer Behandlung oder Beschädigung) zu Einschränkungen in der Funktion oder Undichtigkeiten, müssen die Tanknippel ausgetauscht werden.

9.1 Sicherheitshinweise zum Inspizieren und Warten

- Zur Inspektion und zum Austausch der H35-Frontdichtung (Pos. 5) ist es nicht notwendig, dass das WEH® Produkt abgebaut wird, es muss allerdings drucklos sein.

Hinweis: Beim Tausch der H70-Frontdichtung (Pos. 8) muss das Produkt ausgebaut sein.

- ▶ Verwenden Sie nur Original WEH® Ersatzteile. Diese sind auf den Anwendungsfall genau abgestimmt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen.
- ▶ Beschädigen Sie keinesfalls Dichtflächen oder Dichtungskomponenten.

- ▶ Kontrollieren Sie vor jeder Wiedermontage die Bauteile, Gewinde und Dichtflächen (falls vorhanden) auf Beschädigung und Verunreinigungen. Stellen Sie Beschädigungen fest, tauschen Sie das WEH® Produkt aus oder schicken Sie es zur Wartung an WEH ein. Das WEH® Produkt darf nicht mehr verwendet werden.
- ▶ Montieren Sie die WEH® Ersatzteile frei von Öl, Fett und Staub.
- ▶ Reinigen Sie vor der Wiedermontage das WEH® Produkt und die entsprechenden Bauteile durch Abblasen mit ölfreier Druckluft und entfernen Sie anhaftenden Schmutz mit einem feuchten, weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie hierzu keine Lösemittel, sondern ausschließlich klares Wasser als Reinigungsmittel.
Hinweis: Verwenden Sie zum Abblasen des Schmutzes nur ölfreie Druckluft.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass kein Reinigungsmittel in den Gaskanal gelangt.

9.2 Wartungsintervalle

- ▶ Inspizieren Sie vor jeder Betankung die Dichtungsoberfläche der H35-Frontdichtung (Pos. 5). Sind Risse oder Beschädigungen sichtbar, tauschen Sie die Frontdichtung aus. Beachten Sie hierzu das *Kapitel 9.4 Austauschen der H35-Frontdichtung (Pos. 5) auf Seite 43*.
- ▶ Bestimmen Sie die Wartungsintervalle anhand Anwendung und Gefahrenpotential. Selbst bei korrekter Auswahl und Installation des WEH® Produktes kann die Lebensdauer der H35-Frontdichtung (Pos. 5) ohne regelmäßiges Wartungsprogramm beträchtlich verkürzt werden.

9.3 Übersicht Mindestintervalle für Inspektion und Wartung

Nr.	Inspektion	Erstmalig (vor Inbetriebnahme)	Anlassbezogen	Vor jeder Betankung
1	Äußeren Zustand auf Beschädigung und Sauberkeit prüfen	X	X	
2	Frontdichtung des Tanknippels auf Beschädigung und Sauberkeit prüfen	X		X

Hinweis: Zuordnung der Komponenten siehe *Kapitel 3. Produktübersicht / Produktbeschreibung auf Seite 32*.

- ▶ Legen Sie, falls Ihre Applikation/Anwendung es erfordert, kürzere Intervalle als oben vorgegeben, fest.

9.4 Austauschen der H35-Frontdichtung (Pos. 5)

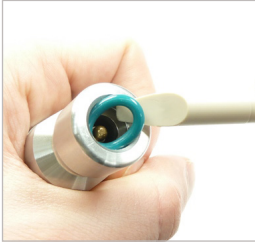


Abbildung 1

- ▶ Untergraben Sie die Frontdichtung (Pos. 5) mit dem WEH® Montagewerkzeug Art. Nr. E34-82427 und entnehmen Sie die Frontdichtung aus dem Einstich (*Abbildung 1*).
- Achtung:** Beim Entfernen darf die Oberfläche des Einstiches nicht beschädigt werden.
- Hinweis:** Es darf nur das von WEH vorgegebene Werkzeug verwendet werden.

- ▶ Säubern Sie den Einstich von Schmutz oder sonstigen Rückständen.

- ▶ Überprüfen Sie die richtige Größe und das Material der Ersatzfrontdichtung.
- ▶ Legen Sie die neue Frontdichtung (Pos. 5) in den gesäuberten Einstich ein.
- ▶ Drücken Sie die neue Frontdichtung mit dem WEH® Montagewerkzeug Art. Nr. E34-93289 in den Einstich ein.
- Achtung:** Achten Sie darauf, dass die Frontdichtung nicht in sich verdreht ist und dass Sie richtig im Einstich liegt.

9.5 Austausch der H70-Frontdichtung (Pos. 8) bei TN1 H₂ 70 MPa

Demontage

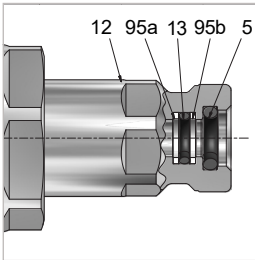


Abbildung 2

- ▶ Bauen Sie den Tankknippel aus.

Bitte beachten: Nachfolgende Erwähnungen von Bezeichnungen und Positionsnummern beziehen sich auf die hier aufgeführte *Abbildung 2*.

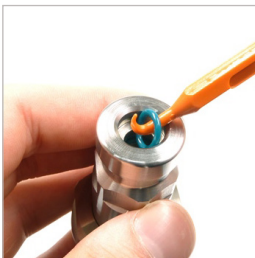


Abbildung 3

- ▶ Entfernen Sie Pos. 13 mit dem WEH® O-Ring Picker Art. Nr. 101969 aus dem Einstich von Pos. 12 (*Abbildung 3*)

- ▶ Entfernen Sie Pos. 95a und Pos. 95b mit dem WEH® O-Ring Picker Art. Nr. 10169 aus dem Einstich von Pos. 12 (Abbildung 4 bis Abbildung 7).

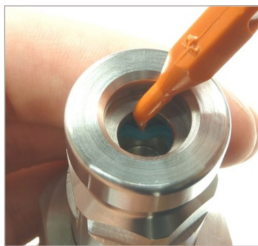


Abbildung 4



Abbildung 5



Abbildung 6

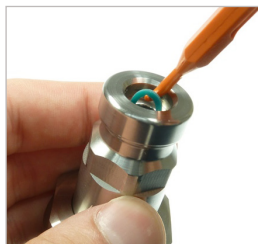


Abbildung 7

Montage

- ▶ Geben Sie Pos. 95a in den Einstich von Pos. 12 mit dem WEH® O-Ring Picker Art. Nr. 101969 (Abbildung 8 bis Abbildung 10).



Abbildung 8

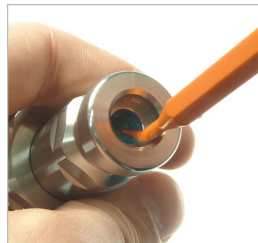


Abbildung 9

Hinweis: Beachten Sie die Einbaulage (Abbildung 10).

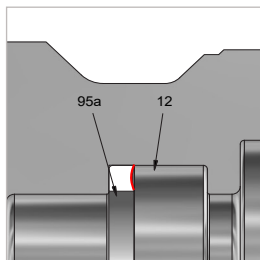


Abbildung 10

- Geben Sie Pos. 95b in den Einstich von Pos. 12 mit dem WEH® O-Ring Picker Art. Nr. 101969 (Abbildung 11 bis Abbildung 13).

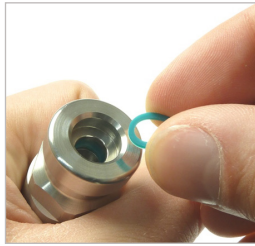


Abbildung 11

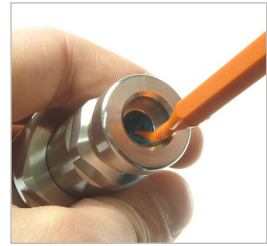


Abbildung 12

Hinweis: Beachten Sie die Einbaulage (Abbildung 13).

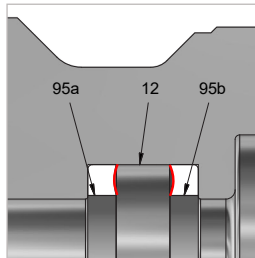


Abbildung 13

- Geben Sie Pos. 13 in den Einstich von Pos. 12 mit dem WEH® O-Ring Picker Art. Nr. 101969 (Abbildung 14 bis Abbildung 16).



Abbildung 14



Abbildung 15

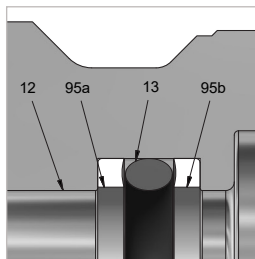


Abbildung 16

10. ENTSORGEN

- ▶ Entsorgen Sie das WEH® Produkt fachgerecht, wenn Sie es nicht mehr benötigen. Beachten Sie die zum Zeitpunkt der Entsorgung gültigen nationalen und örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

11. ZUBEHÖR | ERSATZTEILE

Schutzkappe

Schutzkappe mit Lasche zum Schutz des Tanknippels gegen Verschmutzungen.

Artikelnummer	Position	Beschreibung	Tanknippel
E80-87803	Pos. 6	Schutzkappe	TN1 H ₂
E80-85984	Pos. 6	Schutzkappe	TN1 H ₂ für Datenschnittstelle

- ▶ Geben Sie bei der Bestellung die auf dem WEH® Produkt gekennzeichnete Artikelnummer an.

Ersatzteile

Für die Wartung des WEH® Produktes stehen folgende Artikel zur Verfügung:

Artikelnummer	Position	Beschreibung	Tanknippel
auf Anfrage	Pos. 5	H35-Frontdichtung	TN1 H ₂ 35 MPa
auf Anfrage	Pos. 8	H70-Frontdichtung	TN1 H ₂ 70 MPa

- ▶ Geben Sie bei der Bestellung die auf dem WEH® Produkt gekennzeichnete Artikelnummer an.
Bitte beachten: Beachten Sie zur richtigen Verwendung von WEH® Ersatzteilen das **Kapitel 9. Inspizieren | Warten auf Seite 41**.

AE

Contact

More questions? Great!
Don't hesitate to contact our experts.

Manufacturer:

WEH GmbH Gas Technology

Josef-Henle-Str. 1
89257 Illertissen / Germany

Phone: +49 7303 95190-0

Email: h2sales@weh.com

www.weh.com

© All rights reserved, WEH GmbH. Any unauthorised use is strictly forbidden. Subject to alteration. No liability will be assumed for any content. This document invalidates all previous versions.

DE

Kontakt

Sie haben Fragen oder benötigen weitere Informationen?
Wir sind gerne für Sie da.

Hersteller:

WEH GmbH Gas Technology

Josef-Henle-Str. 1
89257 Illertissen / Deutschland

Tel.: +49 (0) 7303 95190-0

Email: h2sales@weh.com

www.weh.com

© Alle Rechte vorbehalten, WEH GmbH. Jegliche unbefugte Nutzung untersagt. Änderungen vorbehalten. Ausschluss jeglicher Haftung für alle Inhalte. Ältere Versionen verlieren hiermit Gültigkeit.